

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typen-Serien-Nr.

Lieferwagen

V W

Typ 2 (Motor: DF/44 kW / DG/57 kW)
(Brücke / Grossraumbrücke)

CH 3 857 33

Hersteller

VOLKSWAGENWERK AG, D-3180 Wolfsburg / BRD

ZUSATZKARTE

Erkennungsmerkmale

auf Herstellerplakette : "245"
vor Fahrgestellnummer : "WV2...24..."

Herstellerplakette

rechts, unten im Einstieg, am vorderen Türpfosten

Fahrgestellnummer

rechts, hinten auf erster Traverse, hinter Vorderrad

Motorkennzeichen

"DF" oder "DG" hinten rechts auf Block (Kurbelgehäuse)

Hauptimporteur

A M A G, Automobil- und Motoren AG, 5116 Schinznach-Bad

Geprüftes Fahrzeug

Prototyp

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 4

Lenkung

mechanisch

Getriebe

mechanisch synchronisiert oder Automat

Anzahl Gänge

4/5/3 Stufen Achsantrieb Hinterräder

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB,
Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder
Bremskraftbegrenzer auf Hinterräder

Hilfsbremse

1. + 2. Kreis der Betriebsbremse

Feststellbremse

mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder

Dauerbremse

-

2-Kreis-Kontrollampe

Niveau od. Druckdiff. mit komb. Kontrollampe

Motor

2 Motorleistungsvarianten

Marke

V W Typ

DF / DG

Bauart

Boxer Takte

4

Treibstoff

B Lage

hinten

Kühlung

Wasser Anzahl Zylinder

4

Bohrung

94,0 Hub

68,9

Hubraum

1913 Steuer-PS

9,74

Leistungs-kW

44 / 57 DIN bei U/min

3700 / 4600

Lärm-Standmessung

69,0 / 74,0 dB(A) bei U/min

2775 / 3450

Schalldämpfer

1 Topf 970 x ø 128 mm (VW 241 119 A)

Abgasprüfung

CO 1,2% bei 830 U/min / 2,2% bei 990 U/min

Entstörung

BAV, Anhang B Ziffer 4 "B+2"

Karosserie

Brücke *)

Anzahl Türen

2

Geschw. Messer

km/h

Sicherheitsgurten

v Ar4 (E) / B (E) h

h

links / rechts

Unterlegkeil

-

Rückspiegel

Diebstahlsicherung

-

Anzahl Plätze

t 2 od. 3 v 2 od. 3

M _____ h _____

Masse *)

innen

ausser

Achsstabstand

2460 / _____

Länge

2730

4570

Doppellachse

v

h

Breite

1735

1870

Doppellachse

v

h

Höhe

365

1930

Spurweite

v

-

Ueberhang

v

1160

Spurweite

v

-

h

840

950

Spurkreis ø

l

r

Gewichte *)

vorn

hinten

total

Leergewicht

720

620

1340

Nutzlast

345

825

1170

Gesamtgewicht

1065

1445

2510

Fabrikgarantie

185 R 14 C

185 R 14 C

2510

Reifengrösse

6 / 2,75

6 / 3,75

Ply / bar

1160

1550

Tragkraft

130

130

für V max

5 1/2 J x 14

Stahl

Felgen

Gar Anhängelast gebremst/ungebremst

mech. Getriebe

autom. Getriebe

Motor DF

4/5 Gang

1500/600

1500/600

Geprüfte Anhängelast Motor DG

950/1100

1100

1100

Garantierte Dachlast

118/130

125

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

gemessen _____ km/h bei U/min _____

DF/DG _____ km/h

gemessen _____ km/h bei U/min _____

DF/DG _____

Zaafweile

Ausrüstung +)	CR (E) oder HCR (E)	-
Fernlichter	CR (E) oder HCR (E)	
Abblendlichter	CR (E) oder HCR (E)	
Standlichter	A (E) in CR/HCR (E)	
Schlusslichter	R-S1 (E)	
Bremslichter	R-S1 (E)	
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)	
Rückstrahler	v - s h I (E)	
Markierlichter	v - s h -	
Nebelschlusslichter	B (E) auf Wunsch	
Zusätzliche Lichter		
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ separat Mitte	
Scheibenwischer	2/ Blatt	
Warnvorrichtungen	1/ Klaxon KW 9 / CH 5 0701 05 mit/ Waschanlage oder andere homologierte Modelle	

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	<u>Lieferwagen</u>		
Marke und Typ	<u>V V</u>	<u>Typ 2</u>	
Typenscheinnummer	CH <u>3 8 5 7 3 3</u>		
Karosserie	<u>Brücke</u>		
Plätze	total <u>2 od. 3</u>	vorn	<u>2 od. 3</u>
Leergewicht	<u>1340</u>	Treibstoff	<u>B</u>
Nutzlast	<u>1170</u>	Steuer-PS	<u>9,74</u>
Gesamtgewicht	<u>2510</u>	Hubraum	<u>1913</u>

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

*) Karosserie : auf Wunsch mit Grossraumbrücke

<u>Abmessungen</u>	: <u>innen</u>	<u>ausssen</u>	<u>Gewichte</u>	: <u>vorn</u>	<u>hinten</u>	<u>total</u>
Länge	: 2820	4636	Leergewicht	: 760	675	1435
Breite	: 1895	2000	Nutzlast	: 295	780	1075
Höhe	: 405	1930	Gesamtgewicht	: 1055	1455	2510
Ueberhang hinten	: 965	1016	Fabrikgarantie	:		2510

+) Ausrüstung : Kotschutzlappen hinten erforderlich

30) Lieferwagen

V W

Typ 2

CH 3857 33

Emissions-Zusatzkarte

Nachtrag vom 20.12.85 in Wolfsburg - Sta/jak

Schalldämpfervarianten : Motor DF = 1 Topf, 970 x ϕ 128 mm "025 119 C" ad1)

Motor DG = 1 Topf, 900 x ϕ 138 mm "025 119 D" ad1)

Eidg. Typenprüfstelle

Emissionswerte siehe Rückseite

Geräuschemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	(H) Vorbeifahrt; dB/A	(J) Standmessung dB/A min-1		(R) Bemerkungen
DF	m4	4,57	77,0	71,0	2775	adl
DF	m5	4,86	75,5	71,0	2775	adl
DG	m5	4,86	76,5	74,0	3450	adl
DG	a3	4,09	76,0	74,0	3450	adl

Abgasemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	Emissionen in g/km			(N) Leertlauf		ATG-Nummer
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO	min-1	
DF	m4	4,57				1,2	830	
DF	m5	4,86				1,2	830	
DG	m5	4,86				2,3	880	
DG	a3	4,09				2,3	880	

Rauchemissionen

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3			(O+P) nach ECE-24					
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1

(S) Bacharach

Einspritzpumpe .

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen

* Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voiture de livraison	u Fabrikmarke Marque de fabrique V W	c Typ Modell Type Modèle Typ 2 (Brücke)	u Typenschein-Nummer Fiché d'homologation No 3857 33
---	--	---	--

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbefahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
DG	m 5	4,86	76,0	74,0 3450	
DG	a 3	4,09	74,0	74,0 3450	
DF	m 4	4,57	75,0	69,0 2775	
DF	m 5	4,86	74,0	69,0 2775	

Abgasemissionen / Emissions de gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km CO	L Emissionen in g/km Emissions en g/km HC	M NO	N Leerlauf Ralenti CO min-1	R Bemerkungen Remarques
DF						1,2 830	
DG						2,3 880	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication total

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date 23.06.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation